

N.

tes¹ renuerunt ei subesse: nam ventura erat vindicta; nec alio modo ordinari poterat². Nec multo post quadam die, dum [Adalbertus]³ astaret in praesentia praesulis, affuit unus ex nobili prosapia ortus civitatis Narniae, Demetrius nomine: qui, cum cerneret eum, contra pontificem taliter est affatus: Domine mi et rector omnium ecclesiarum, defensor piarum plebium, placet tibi ita me exhonoratum haberi⁴? Cum in tuo venire obsequio, isti Narnienses contra me extiterunt, nihil obedientes, verum nec pacifica verba mihi locuti sunt? Ad haec Demetrius respondit, Non est nobis licitum absque domino nostro papa ulli potestati obedire, nisi imperatori tantum de mandato summi pontificis⁵. Qui stomachatus, indignante et magna⁶ voce dixit. Non est mirum insanos lasciva⁷ verba proferre; sed hoc te scire convenit, quia nisi fuisset ob reverentiam domini nostri pontificis, cum verberibus cessarent verba. Putabat enim terrere eum minis. Tunc turgido vultu De-

L.

nuerunt ei subesse. Nam ventura erat vindicta, alio modo ordinari nec poterant. Nec multo post quadam die cum adstaret in praesentia praesulis, affuit ibi unus ex nobilibus prosapiae hortus civitatis Narniensis Demetrius nomine. Qui¹ cum cerneret eum², contra pontificem taliter est affatus: 'Domine meus et rector omnium aecclesiarum, defensor piarum plebium, placet te ita me exhonoratum habere, ut, cum in tuum venire obsequium, isti Narnienses contra me extiterunt nil obaedientes, verum etiam nec pacifica verba michi locuti sunt³?' Ad haec Demetrius respondit: 'Non est nobis licitum absque domini nostri papae ulli potestati obaedire nisi imperatori tantum'.

Qui⁴ stomachatus indignata voce dixit: 'Non est mirum insanis lascivia verba perferre. Sed hoc te scire convenit, quia, nisi fuisset ob reverentiam domini nostri pontificis, cum verberibus cessassent et verba. Putabat enim terrere eum minis. Tunc turgido vultu Demetrius, et

1) 'subicientes' Jac. mit L, also Aenderung von N oder Boll. 2) 'Nam — poterat' fehlt Jac. 3) Zusatz der Bollandisten. 4) 'bene' (!) Jac. 5) Ueber diese Interpolation, die in Jac. und L fehlt, s. unten S. 546. 6) 'indignata voce' Jac. mit L. 7) 'lascivia' Jac. mit L.

1) Nämlich Markgraf Adalbert. 2) Den Demetrius von Narni. 3) Vgl. 1. Mach. 7, 15: 'et locutus est cum eis verba pacifica'. 4) Markgraf Adalbert.